

LA EPOCA

Diario Católico Independiente

RECOMENDADO POR EL EXCMO. SEÑOR DELEGADO APOSTÓLICO É ILMO. SEÑOR OBISPO DIOCESANO

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, nº 169. 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Carlin G.

Apartado de Correos: N° 710.

La suscripción vale ₡ 1-00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

ANO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, SABADO 4 DE NOVIEMBRE DE 1911

NÚM. 154

SANTORAL

Sábado 4.—SAN CARLOS BORROMEO, Arzobispo y confesor; Santos Vidal, Agrícola, Filólogo y Natroba, mártires; Santos Nicandro y Amancio, Obispos, y Santa Modesta, virgen.—Nació San Carlos Borromeo el 2 de Octubre de 1538 en el castillo de Arona, en el ducado de Milán, perteneciendo a la ilustre familia de los Borromeos. Desde niño dió grandes muestras de piedad y devoción y de una inclinación grande á la profesión eclesiástica. Advirtiéndolo su padre, le sometió á los estudios, y habiéndole proporcionado un tío suyo, llamado Judas César Borromeo, una gran abadía, cuidó de que todas sus rentas fueran económicamente invertidas, distribuyendo lo sobrante entre los pobres. A abados los primeros estudios, fué á la Universidad de Pavía, donde se distinguió como eminente estudiante y se graduó de doctor en ambos Derechos. Su tío el Pontífice Pío IV le nombró Cardenal y Arzobispo

de Milán, y llegado á tan alta dignidad, se dedicó á la oración con mayor frecuencia, macerando su cuerpo con ayunos y disciplinas y ejercitándose en pláticas espirituales y en otras obras de piedad. Fundó muchos seminarios para que en ellos se educasen en virtud y ciencia buenos sacerdotes y curas de almas. Inspeccionaba todo su Arzobispado, no sólo por medio de los visitadores más prudentes y celosos, sino por su misma persona. Fué tan caritativo, que vendió un principado de 12.000 ducados de renta para socorrer las necesidades de los pobres y después se puso á servir á los enfermos apestados. En tiempo de una gran carestia que hubo en Milán, sustentaba 3.000 pobres cada día, y para lograrlo vendió todos sus bienes muebles. Murió el día 3 de Noviembre del año 1584, á los cuarenta y siete de su edad. Paulo V le canonizó en 1º de Noviembre de 1601.

LOS PADRES SON LOS COMISIONADOS POR DIOS

para que guarden y cuiden la raza, para que orienten y gobiernen á sus hijos. Son elegidos especialmente para esa obra: y están dotados de sentimientos apropiados para tan delicada tarea. A ellos les corresponde realizar el destino de su generación, prepararle su porvenir, señalarle su puesto en el mundo. Como gobernantes de su familia y como maestros de ella, su cetro es de mayor realeza que el de un rey, su autoridad tiene bases de diamante, sus prerrogativas nunca se discuten; su trono está más próximo que cualquier otro poder al trono de Dios.

Si todo lo que es bueno en la tierra proviene de una fuente celestial, la obligación de un padre—que dimana directamente de Dios, ha de considerarse no sólo como excelentemente y digna por tanto del más grande de los sacrificios, de la mayor de las abnegaciones, sino como de un elevado carácter divino. La Providencia es la que inspira en el hombre el magnífico ministerio de velar por sus hijos, de hacer su prosperidad, de edificarles el alma.

NADA MAS PRECIOSO ACASO

que esta instintiva y amorosa dedicación con que la madre, compenetrada de su alta y severa responsabilidad maternal, teniendo algo así como una intuitiva conciencia del origen divino de esa responsabilidad y preocupada intensamente por inculcar en el tierno corazón de sus criaturas el respeto, la fidelidad que se deben á esa reina sublime, cuyo legítimo poder jamás se ha puesto en sospecha,—se ocupa en aparecer ante sus hijos con toda la majestad de una madre, en darse á estimar por ellos, en hacerlos sus súbditos. ¡Con qué ingenua é inquebrantable confianza se reclina el niño en los brazos de la madre y se abandona á los sentimientos de ella! La naturaleza ha provisto á la mujer con todas las virtudes y energías suficientes para conquistar su puesto de madre, para conservar con dignidad ese poder incomparable, para no dejarse arrebatar su cetro de reina. Todos los actos de una madre, con respecto á sus hijos, tienden á establecer y afirmar los vínculos que han de confundir el destino de los unos y de los otros: las manifestaciones de la más exquisita ternura, sus abnegaciones supremas, sus intensos sacrificios, hasta sus delicadas caricias y sus gestos pueriles: todo ello hace vibrar de emoción el corazón de un niño, todo despierta en él alegrías ó tristezas, esperanzas ó temores. He aquí, pues, el principio, como si dijé-

ramos, la piedra angular de la inmensa y poderosa influencia que la educación del hogar ejerce sobre el destino del hombre y que es lo único que da la medida de la responsabilidad paternal; y lo que nos declara, como en una sentencia solemne, que es á los padres á quienes incumbe de modo principal, la educación de los hijos.

Quizás, gusanos ensoberbecidos é indiferentes, miremos con desprecio esa lección profunda que nos da la naturaleza; acaso creemos que carecen de valor aquellas palabras, pero siempre llegará un momento en que tengamos que reconocer que las sociedades humanas se corrompen y desequilibran cuando los padres se descuidan de su primer deber: el de educar á sus hijos.

Es un hecho constatado y evidente que en Costa Rica el hogar está desmoralizado, que los padres, atraídos por las exigentes vanidades, descuidan las más caras obligaciones de la familia y abandonan sus hijos en manos de una escuela demasiado insuficiente y desordenada. Cuando despertemos de nuestras locuras, entonces reconoceremos nuestro pecado y nos lamentaremos ya tarde: los padres deben reasumir su poder y cuidar con más decoro y solicitud del tesoro de su generación, si es que de veras aman á su patria y quieren su decoro y su ventura.

RAIMUNDO LULIO

Del gobierno en la familia II

Responsabilidad paternal

«El niño es todavía una flor y es ya un fruto que comienza; es la mujer más la inocencia, el hombre menos el egoísmo; tiene la fragancia del pajarito y la tibieza del nido; es un infinito de porvenir oculto en un puñado de pétalos de rosa; la máxima de la debilidad, defendida por la máxima de la fuerza: por el corazón de la madre».

—MANTEGAZZA.

«La infancia es sagrada para el hombre, para la mujer de conciencia, y merece respeto».

María Plattis Mafochi

La responsabilidad de los padres con respecto á la formación de sus hijos—moral y física—es de tal naturaleza, que ninguna otra obligación humana se le iguala. Impone tantos y tan solemnes deberes, exige tales preocupaciones y cuidados, que no podría fácilmente determinarse dentro de los límites de un precepto regular de conducta. No es

posible decir que en este ó en aquel momento de la vida de un individuo, se hallan las fronteras de la responsabilidad paternal, esto es, que fuerza á un hombre para decir á sus hijos: «sois dueños de vuestro propio destino; con respecto á vosotros ya ha concluido mi obra, ningún deber me fga á mis hijos en adelante. Sois libres, idos!»

LA OBRA PATERNAL ES COMO UNA CREACION ARTISTICA,

que debe ser siempre altamente bella y hermosa; quizás hay un instante en que ya no es necesario poner la mano en ella, pero para que perdure y cumpla su destino, ella ha de vivir de los alientos, del espíritu, de la voluntad, del pensamiento y del corazón de su creador: los hijos son la memoria de su padre: grandes por sus virtudes, ellos dignifican esa memoria. El padre es un hermoso pasado: él verificó, dió carácter y majestad á ese tal ó cual hombre que es un ejemplo vivo de justicia, de rectitud, de prudencia. El árbol denuncia siempre la calidad de la tierra de que se alimenta.

Quitarse la cólera

«Escribo gran cantidad de cartas y no las envío al Correo». Así decía una señora á una amiga suya. Qué hago con ellas? Las rompo. Las escribo simplemente para quitarme de encima lo que deseo decir.

Por ejemplo. Si el carnicero me envía un pedazo de carne mala y yo me resiento, yo no lo llamo para reconvenirlo; solamente le devuelvo su carne y me pongo á escribirle una carta diciéndole lo que merece por su poco cuidado. Así que la escribo, la leo, y así echo afuera el disgusto y me siento mejor.

Enseguida rompo la carta. El carnicero entretanto ha recibido su carne y reconoce que tuvo culpa: manda otro pedazo y de esta vez es más cumplido.

Yo escribo á menudo cartas muchas diciendo exactamente lo que pienso. Cuando lo que debo decir ha salido por mi pluma, rompo las cartas y quedo satisfecha. De esta manera yo hago que las gentes me quieran; les digo lo que pienso de ellas y tengo la satisfacción de decirlo, y ni ellas ni nadie lo sabe.

(Traducido, From The Kansas City Times).

Servicio de Corresponsales

De Naranjo Sociedad Salesiana

Una de las Instituciones de mayor beneficencia y de sublime caridad humanas es la Sociedad Salesiana, fundada con nobles sentimientos altruistas y espíritu evangélico por el venerable don Bosco, imitador de las angélicas virtudes de San Francisco de Sales, hoy se halla esparcida, derramando á torrentes, por todos los ámbitos del mundo católico, el bálsamo benéfico de la caridad cristiana, sublime emanación del corazón amante del Divino Maestro, La Sociedad Salesiana, es la antorcha que ilumina al mundo con el resplandor de sus virtudes angelicales; es el ángel tutelar que cubre, protege y defiende á la niñez desvalida, hambrienta y haraposa; es la madre cariñosa que sustenta y da vida moral y material al huérfano desgraciado que gime abrumado bajo el dogal de la miseria, y encadenado por la ciega ignorancia y por la esclavitud de los vicios que arrastran á la humanidad al abismo tenebroso de su eterna condenación. Los Padres Salesianos con su espíritu, altruista, caritativo y benéfico esparcen vida, luz y salud por el mundo entero: ellos, atravesando los mares, los desiertos y las selvas impenetrables, con peligro de su salud, de sus intereses y de su vida misma, invaden los pueblos feroces y salvajes, las más remotas é incultas regiones de nuestro planeta, van á ofrecer á esas desgraciadas naciones el pan misterioso de vida moral y material, ilustrando las masas salvajes, asilando á los desventurados niños que vagan afligidos por el mundo sin padres, sin pan y sin abrigo; y más que todo, valiendo por ese mar proceloso de los vicios, la miseria y las pasiones, fruto de la ignorancia moral y material en que yacen sumidos, porque no ha habido un alma piadosa y caritativa que ponga en sus manos la brújula que marca el rumbo firme y seguro de su dicha y felicidad temporales y eternas.

Los activos auxiliares de esos abnegados apóstoles de la humanidad son los cooperadores salesianos: éstos secundan con su propaganda y sus limosnas los múltiples sacrificios de esos bienhechores desinteresados del genero humano.

En cambio de tan sublime abnegación, la Sociedad Salesiana está enriquecida con grandes é innumerables privilegios, concesiones y prerrogativas concedidas por los Sumos Pontífices, tanto en el orden moral como material.

Felizmente hoy en Costa principia á desarrollarse esa benéfica y Santa Institución: en la provincia de Alajuela se trabaja activamente, por medio de sus activos agentes cooperadores, en los cantones de Naranjo, Grecia, San Ramón, Palmares, Atenas, Poás y San Carlos; muy pronto también se desarrollará por las otras provincias; para ello solo basta arrojar una humilde semilla, para que se esparzan rápidamente sus benéficos frutos.

Encarecemos ingenuamente esta sublime institución á todos los habitantes del mundo entero, á fin de que la humanidad goce de sus benéficos frutos. Dios bendice y protege con sus dones temporales y espirituales á todos los socios coo-

peradores: éstos humildes obreros del bien moral y material de la juventud desgraciada, gozarán de paz y tranquilidad en sus familias, feliz éxito en sus empresas y bienestar general en sus negocios. ¿Queréis probar mis acertos? Hacedos cooperadores salesianos. Pedid á los agentes cooperadores que os inscriban en esa benéfica y caritativa institución. Los honorables, dignos y activos agentes cooperadores de la provincia de Alajuela son:—En el Cantón del Naranjo, don Ramón Rojas, en la Villa; Presbítero y cura don Julio Víquez, en el Zarcero; don Francisco Cambrero, en San Ramón; don Santiago Soto, en Grecia; el Presbítero y cura don Ricardo Rodríguez, en Atenas; don Gabriel Morales Rodríguez, en San Pedro de Poás, residente hoy en San Rafael del mismo cantón; doña Gabriela Quesada de E., en la villa de Quesada del Cantón de San Carlos; don Juan Elías Fernández, de San Juan del Naranjo y don Eduvino Castro, en la villa de Palmares. Se solicitan agentes y cooperadores en todos los demás cantones de la República. A todos los socios cooperadores se les honrará, además, con su diploma especial, título impreso nítida y lujosamente en Turín (Italia), con la aprobación y firma de Su Santidad el Papa. Además, se les suministrarán los Reglamentos, el periódico semanal de «Don Bosco» y otros obsequios gratuitos. Según el Reglamento de esta institución, los cooperadores no incurrir en pecado mortal ni venial por falta de cumplimiento de sus deberes; la ofrenda con que deseen favorecer la "Sociedad Salesiana," para los múltiples gastos y erogaciones que esa institución tiene en la educación, asistencia y vestuario de los muchos colegios y trabajos apostólicos que tiene establecidos en todos los países del orbe, podrán darla anualmente ó cuando mejor les parezca; por la falta de esta piadosa obra no incurrir en pecado. Como María Auxiliadora, madre del Redentor, es la Soberana protectora de esta Sagrada Institución, ella prodiga á manos llenas sus favores temporales y espirituales á todos sus devotos, particularmente á los cumplidos cooperadores Salesianos. Probad y os convenceréis.

UN AGENTE COOPERADOR
Naranjo, 29 de octubre de 1911.

De Barba

Noviembre 2.—El domingo próximo pasado, nos honró el Presbítero don Jorge Volio con su presencia en ésta; rezó el rosario, tuvo plática, en la que explicó los tres puntos principales de la Pastoral del Ilustrísimo señor Obispo; hubo mucha concurrencia quedando los oyentes muy satisfechos y agradecidos. El señor Cura tocó el Rosario.

—Bueno, muy bueno es que escriban para la prensa, pero mejor sería que se tratara de asuntos interesantes para el pueblo, tanto en la parte moral como en la material, y no se escriba para adular como en algunos casos sucede.

—También llamo la atención á quien corresponda, para que retire los terneros que pastan en la plaza pública y se meten á los jardines de la Iglesia, tal vez á hacer daños en éstos que han costado

mucho dinero; también cerdos he visto salir de los jardines dichos.

—Los vecinos de San Pablo están ya alistando maderas para ver si se les cumplen los deseos de ver construida la ermita para el Santo. Hace mucho tiempo que los vecinos San Pablo, abrigan esos deseos, pero se han presentado dificultades que ya van desapareciendo, y el señor Cura, con su buena voluntad les ayudará en todo lo que á él le corresponda.

Corresponsal

De Zarcero

—Para el domingo 19 de noviembre, día en que terminan las faenas escolares se prepara un bonito acto público, pues tanto el Director don Alejandro Alvarado como las dos maestras auxiliares, Sritas. Demetria Jiménez y Mercedes Aguilar, se preocupan por dar un bonito realce á la fiesta.

—Ha sido nombrado Agente Principal de Policía de este lugar, don Ignacio Rojas.

—El 20 del mes pasado murió en este pueblo, el niño Noé Murillo, alumno muy querido por sus condiscípulos, y especialmente por la maestra que lo recuerda constantemente.

Damos el pésame á su familia.

Corresponsal

Para vencer

Es hombre de muy pobre calidad aquel que pierde el ánimo y teme enfrentarse al mundo porque ha cometido errores, ha tenido deslices, ha fracasado en sus negocios, ó porque sus bienes los barrió algún desastre ó porque no puede impedir cualquier otra dificultad. Esta es la prueba de su carácter. ¿Cuanto le ha quedado adentro, después de haber perdido todo afuera? Si entonces decae, se queja al cielo y se reconoce perdido, nada quedó dentro de él; pero si con animoso corazón se enfrenta al porvenir, rehusa perder la fe en sí mismo y desdeña la fuga, entonces mostrará que el hombre que ha quedado vale más que sus pérdidas, es más alto que su cruz y es más grande que cualquier derrota.

(Traducido del January Success.)

La ovación de esta noche

Gran interés manifiesta el público por presenciar el desfile de la ovación de esta noche con motivo del Centenario del primer grito de Independencia y por los discursos anunciados que en ella han de pronunciarse. Tal es el entusiasmo, que los balcones del Hotel Imperial, del Palacio Nacional y otros edificios contiguos al de *La Información* han sido solicitados previamente por apreciables y distinguidas familias de nuestra sociedad por ser ese lugar el designado para terminar dicha manifestación y en donde se pronunciarán los discursos á que hemos hecho referencia.

Desde los balcones de *La Información*, según sabemos, oirán los discursos el señor Presidente de la República, sus Ministros y miembros del cuerpo diplomático.

El Himno de Costa Rica, el salvadoreño y el obrero, serán cantados por el Orfeón Obrero compuesto de más de 180 individuos entre señoritas y señores obreros; no hay duda esto ha de ser quizá lo más llamativo del solemne festival.

En provincias hay también gran entusiasmo por asistir á esta solemnidad y según se nos ha dicho, el Gobierno quizá resuelva poner esta noche trenes expresos que traigan á los manifestantes provincianos; esto indudablemente contribuirá á dar á dicha fiesta mayor entusiasmo y si se quiere un carácter nacional más acentuado.

Programa

de la refreta que dará la Banda Militar esta noche á las 7 p. m. en el Parque Morazán, en celebración del 1er. grito de Independencia de la República de «El Salvador.

- 1.—Himno de El Salvador. J. Aberle.
- 2.—Himno de Costa Rica. M. Gutiérrez.
- 3.—El Centenario, marcha. J. Fonseca.
- 4.—La Estrella de Gloria, obertura Lardeur.
- 5.—Herrería en el Bosque idilio Michealis.
- 6.—Caballería Rusticana fantasia Mascagni.
- 7.—Himno Centroamericano arreglado por Campabadal

San Jose, noviembre 5 de 1911.

R. CAMPABADAL
Director.

NOTAS

—Bastante adelantados van ya los trabajos de recolección de fondos que para la cañería de la Unión se están haciendo entre los vecinos interesados en dicha obra.

—En la Gaceta Oficial del domingo 29, al dar una autorización para que el Banco Anglo Costarricense emita la suma de ₡ 101.000 en cambio de igual suma retirada de circulación, dice que: 14.000 billetes de ₡ 5-00 cada uno y 3.150 de ₡ 10-00 cada uno «dan un total de ciento un mil colones.»

Qué tal? Un error numérico escrito con todas sus letras, que no dejan de ser quinientos colones. Qué fué eso? señores, correctores?

ALIX.

Lo que cuesta la impaciencia

Con el modo impaciente, nosotros podemos gastar mucho más de lo que se requiere para nuestros trabajos, y exceso es una pérdida. No podemos comprender lo que vale lo que así se pierde. Cuando el modo impaciente se convierte en hábito de por vida, se comprenderá entonces que los fracasos y aun la pérdida de salud y de energía son ya inevitables.

(Traducido del «Magazine of Mysteries»)

PALABRA DIVINA

Domingo vigésimo segundo después de Pentecostés

Vigésimo primero después de la Santísima Trinidad

EVANG. Mat. 22, 16—21.) En aquel tiempo se retiraron los Fariseos á tratar entre sí cómo podrían sorprender á Jesús en lo que hablase. Y le enviaron sus discípulos con algunos Herodianos que le dijeron: «Maestro, sabemos que eres veraz, y que enseñas el camino de Dios conforme á la pura verdad, sin respeto á nadie, porque no miras á la calidad de las personas. Esto supuesto, dínos que te parece de esto: ¿Es ó no lícito pagar tributo á César?» A lo cual respondió Jesús conociendo su malicia: «¿Por qué me tentáis, hipócritas? Enseñadme la moneda con que se paga el tributo.» Y ellos le mostraron un denario. Y Jesús les dijo: «¿De quién es esta imagen y esta inscripción?» Respondenle: «De César.» Entonces les replicó: «Pues dad al César lo que es del César, y á Dios lo que es de Dios.»

REFLEXION

«De quién es esta imagen y esta inscripción?» Tal es la pregunta que dirige Jesús á los que quieren saber, si es lícito pagar tributo á César.

La intagen de la moneda le inspira la contestación: «Dad al César lo que es del César», dice el Señor; y aprovechando la ocasión para externar consejos más importantes, les enseña también sus deberes sobrenaturales. Como la moneda lleva la imagen del César, así el alma lleva la de Dios, por esto añade: «Y dad á Dios, lo que es de Dios». El hombre, en efecto, fué creado á imagen de Dios y por lo tanto le es semejante. La imagen de Dios en el hombre consiste en

que el hombre está dotado de un espíritu, que vive en el cuerpo y lo anima. De la naturaleza del espíritu procede el que el hombre sea inmortal, inteligente y libre, es decir, que por estas propiedades el alma humana es en cierto modo un retrato una copia é imagen de Dios eterno, inteligencia suma y voluntad libérrima y suprema. A estos dones naturales Dios ha añadido dones más preciosos, que lo elevan sobre su natural dignidad. El Espíritu Santo mora en el alma, por la gracia santificante, por esto es hijo adoptivo de Dios y heredero del Cielo, mientras permanezca en estado de gracia.

Grandísimos son, pues los favores que Dios nos concede. Alabemos al Señor, porque es tan bueno, porque hace brillar eternamente su misericordia (Salm 117-1). *Amemos á Dios, porque él nos ha amado primero.* (Juan 4, 19). Entreguémonos á su servicio; pero no olvidemos las palabras del Apóstol: *este tesoro (sobrenatural) le llevamos en barro frágil y quebradizo, para que se reconozca que la grandeza del poder que se ve en nosotros, es de Dios, y no nuestra.* (2 Cor. IV 7).

Si nada en el mundo puede contentar nuestra alma, porque es de Dios y aspira á la posesión de Dios, colígese de ello que debemos luchar contra todo lo que quiera apartarnos de Dios. *¿De qué servirá á un hombre ganar el mundo entero, si pierde su alma?* (Mar. VIII. 36) Siendo pues de absoluta necesidad el conservar en nuestra alma la imagen y semejanza de Dios, para poder salvarla, debemos mirarla á menudo por santos exámenes de conciencia. ¿De quién es la ima-

gen que contemplamos en ella? ¿de Dios? en este caso demos gracias al Cielo y pidamos su socorro para conservarla íntegra y sin mancha.

Pero si por desgracia, en lugar de la imagen de Dios, debíamos ver en ella la de su peor enemigo,—y la borramos cada vez que por el pecado habremos perdido la gracia. Tenemos que emplear todos los medios para arrancar nuestra alma de las manos del demonio. El envidioso espíritu malo lucha sin cesar contra los hijos a loptivos de Dios; nos rodea día y noche para borrar de nuestra alma la imagen divina. Por esto nos dice Jesús, «*vigilad y orad.*» Y para conservar esta imagen, tenemos que evitar el pecado, y por ende, la ocasión y el peligro del pecado; tenemos que fortalecer en nosotros la vida de la gracia por la recepción de los Santos Sacramentos y la imitación de Jesucristo. Como artistas sobrenaturales debemos copiar el hermoso cuadro de la vida de Nuestro Señor.

Esto era la única preocupación de los Santos. Por esto, estaban siempre con la preocupación de conocer la vida de Jesús, para confirmar su vida con la de Jesús. Si tenían que trabajar, se preguntaban, como trabajaría Jesús en su lugar; si tenían que hablar, que ayudar al prójimo, que cumplir con cualquier obligación, siempre se preguntaban, qué y como lo haría Jesús. Imitemos estos ejemplos, y conservaremos en nosotros esta imagen y semejanza que sólo nos dará derecho á la recompensa eterna. «*Pues á los que él tiene previstos, también los predestinó para que se hiciesen conformes á la imagen de su Hijo Jesucristo.*»

PROGRAMA DE LA VELADA

I ACTO

- 1.—Marcha y cortejo de «La Reina de Saba».—C. Gounod.—Ejecutado por la orquesta.
- 2.—Discurso del Licenciado don Alejandro Alvarado Quirós en nombre de la comisión de los testigos.
- 3.—Himno de Costa Rica y El Salvador, cantado por un coro de niñas.
- 4.—Aria de «Madame Butterfly» (II acto).—Puccini.—Cantada por la señora Zelmira de Roca S. Felice.
- 5.—Serenata.—Pierné.—Cantada por la señorita Petra Rosat.
- 6.—Cuadro Plástico.—Povedano.—En que tomarán parte distinguidas señoritas de esta capital.

II ACTO

- 1.—Terpsicore.—Fantasie ballet.—L. Gamme, ejecutada por la orquesta.
- 2.—«El Grito de Cuscatlán», por Justo A. Facio.—Recitación de la señorita Angela Acuña.
- 3.—Nymphes et Sylvanes.—H. Benkeny.—Cantado por la señorita Luisa Montero.
- 4.—Obertura.—Guillermo Tell.—Rossini.—Ejecución á dos pianos por las señoras Leonor de Espinoza, María O'Leary y los señores Julio Osma y César Nieto.
- 5.—Dúo de «Gioconda».—Ponchielli. Por la señora de Roca San Felice y la señorita Petra Rosat.

Cablegramas

Madrid, 1.—El entierro de la hijita del señor Canalejas fué presidido por el propio señor Canalejas acompañado de Romanones Gasset y los representantes de los reyes; siete coches iban llenos de coronas; la manifestación fué imponente compuesta de gentes de todas clases. La mayoría de los periódicos publican informaciones que demuestran que no hubo tortura ni tormentos con los presos. Atacan á los denunciadores y elogian la rapidez de informaciones seguidas, con cuyo procedimiento se ha impedido que esas calumnias circulen en el extranjero. Los señores Azati y Barrat han telegrafiado á Canalejas protestándole por la suspensión de las diligencias que deben conducir al esclarecimiento de los hechos denunciados y piden el reconocimiento de de médicos.

New York, 1º.—Bonos consolidados deprimidos, acciones de ferrocarriles exteriores firmes, dinero no, flutúa, descuento flojo.

Madrid 1º.—Francisco Lapine, fallecido en los baños de Luchan, dejó al Rey Alfonso XIII todos sus títulos de nobleza, sus bienes presentes consistentes en dos y medio millones de francos en el alto de Gerona. Los parientes impugnarán el testamento, fundándose en que fué acto de demencia, pues en 1809 fué recluido en un manicomio, aunque el documento fué otorgado en 1808.

Londres, 1º.—De Trípoli informó describiendo el levantamiento de los árabes en las calles; dicen que los italianos se lanzaron sobre ellos con toda velocidad y sin consideración alguna, tirando á los pobres árabes en masa. En seguida los italianos dispusieron limpiar por completo su lugar de aquellas gentes y dieron principio, matando sin misericordia á todo árabe que encontraban, y en tanta confusión muchas mujeres fueron muertas.

Indicador religioso

Domingo 5 de Noviembre

CATEDRAL.—7 a. m., misa rezada y homilía; 8 a. m. misa de tropa; 9 a. m. misa conventual; 11 a. m., misa rezada con plática doctrinal; 12 m. misa rezada; 12 m. viacrucis y mes de ánimas todos los días; 6 p. m. rosario.

CARMEN.—6 a. m., misa rezada; 8 a. m., misa y sermón; 10 a. m., misa; catecismo, 12 m.; bautizos, 1½ p. m.; rosario, 6 p. m.; confesiones, de 8 á 10 a. m. y de 12 m. á 3 p. m.; rosario de ánimas, 6 y cuarto p. m.

DOLOROSA.—6 a. m., misa rezada; 8 a. m., misa parroquial; 12 m., bautizos y explicación del catecismo para niños; 6 y cuarto p. m., exposición del Santísimo y rosario de ánimas.

LA MERCED.—6 y 7 a. m. misas rezadas; 8 a. m. misa parroquial cantada con plática doctrinal del Presb. don Alejandro Porras; 10 a. m. misa rezada; 12 m. bautizos y explicación del catecismo; 6 p. m. rosario de ánimas con bendición del Santísimo.

Entre semana dos misas, una á las 6 a. m. del Coadjutor y otra á las 7 a. m. del Sr. Cura; confesiones, 12 m. y 5 p. m.

LA SOLEDAD.—Misa de comunión, á las 6 a. m. en punto; misa parroquial

cantada y con breve plática, á las 8 a. m.; partidas de bautismo: se deben apuntar á las 11 y 12 a. m.; horas de bautismo: las 12 menos 5 minutos, catecismo de niñas, á las 12 m.; catecismo de varones, la 1 p. m.

Rosario de ánimas á las 6 y 15 p. m., con un curso seguido de instrucción religiosa y bendición con el Santísimo.

Catecismo de Perseverancia, los lunes á las 3 p. m.

SION.—7 a. m. misa; rosario 5 p. m.

HOSPITAL.—5½ a. m. misa, rosario, 5 p. m.

SEMINARIO.—5½, 6 y 6½ misas, rosario, 5½ p. m.

HOSPICIO DE HUERFANOS.—5 y media a. m. misa con explicación del Santo Evangelio. 2 p. m. Bendición con el Santísimo; 2 y media rezo del Santo Rosario.

Gran incendio

Alhucema, 1º.—Un gran incendio en los almacenes, las guarniciones locales, el vecindario y los tripulantes del Carlos V extinguieronlo después de seis horas de rudo trabajo.

Programa

de los festejos con que se celebrará en San José el centenario del primer Grito de Libertad centroamericana

SABADO 4 DE NOVIEMBRE

A las 7 p. m.—Concierto en el Parque de Morazán.

A las 8 y 30 p. m.—Manifestación al señor Cónsul General de la República de El Salvador. Punto de reunión: el Parque Nacional: Discursos desde la casa de la Alhambra. «El Orfeón Artesano» cantará los himnos nacionales y un canto al trabajo.

DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE

8.30 a. m.—En el Parque Nacional, frente al Monumento Centroamericano:

a)—Himno Nacional de Costa Rica, cantada por las alumnas de las escuelas públicas.

b)—Discurso del señor Secretario de Relaciones Exteriores.

c)—Himno Nacional de El Salvador, cantado por las mismas alumnas.

d)—Colocación de coronas al pie del Monumento Nacional.

e)—Himnos de Guatemala, Honduras y Nicaragua cantados por las escuelas.

A las 8 p. m.—Velada en el Teatro Nacional.

Dr. RAFAEL CALDERON

Médico y Cirujano

Despacha en la Botica Moderna y tiene su casa al lado de la iglesia de La Soledad

Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercé, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Talía Salazar R.

Avisa á sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos concernientes al culto católico, como son: libros, revistas, etc.

Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

Alfonso Iglesias T.

Contratista - Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, Edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos por contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos de metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc., etc.

DIRECCION:

Correo: apartado número 343,
Oficina: Lado Sur de la Catedral.—San José.

La Candéal

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA—FABRICA DE CAFE MOLIDO—CACAO MOLIDO—
CHOCOLATE,—COMPLETO SURTIDO DE MERCADERIAS
PRECIOS REDUCIDOS!

ANTONIO LEHMANN

Librería—Papelería—Imprenta—Encuadernación—Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

250 Regalos

Sorteados en combinación con LA LOTERIA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

La Tienda de don Narciso



En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA, daremos UN REGALO de \$ 50.00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del Premio Mayor de la Loteria y \$ 1.00 por cada uno de los Tiquetes cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor referido. Vea las condiciones en cada TIQUETE.

OSCAR HERRERA

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2a, Sur, núm. 54.

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

Taller de Escultura Religiosa

HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero los órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA,—PROPIETARIO

Marciano Acosta, Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

La oficina Dental de

Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

Adriano Arié

Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7a. Norte. Apartado 630

Matías Trejos, Abogado y Notario.
Oficina, frente á la Casa Presidencial.

L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación

SOLERA HERMANOS

Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud, que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tip. de «SAN JOSÉ»